



CFIA facility questionnaire for the import of unprocessed/raw grains and oilseeds in Canada / **Questionnaire de l'ACIA pour les installations concernant l'importation de grains et d'oléagineux non transformés ou bruts au Canada**

This facility questionnaire must be completed by any facility importing unprocessed/raw grains and oilseeds from a country listed in Appendix I of Import Requirements for Plant-based Feed Ingredients Imported for Use In Livestock Feed. The HS Codes of the specific products are found in Appendix II of Import Requirements for Plant-based Feed Ingredients Imported for Use In Livestock Feed. The purpose of the Questionnaire is to provide a facility a means by which to demonstrate that the risk of transmission of African Swine Fever (ASF) via contamination of these products has been mitigated. / **Ce questionnaire doit être rempli par toute installation qui importe des grains et des oléagineux non transformés ou bruts de pays énumérés à l'annexe I des Exigences d'importation applicables aux ingrédients d'aliments d'origine végétale destinés à l'alimentation du bétail. Les codes SH pour les produits visés sont énumérés à l'annexe II des Exigences d'importation applicables aux ingrédients d'aliments d'origine végétale destinés à l'alimentation du bétail. L'objectif du questionnaire est de fournir aux installations le moyen de démontrer que les risques de transmission de la peste porcine africaine (PPA) par contamination de ces produits ont été atténués.**

The CFIA may, at any time, perform an on-site visit to verify that the information provided within this questionnaire is complete and accurate as presented. Completed questionnaires are valid for one year. / L'ACIA peut, en tout temps, effectuer une visite sur place pour vérifier si les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont complets et exacts, tels que fournis. Les questionnaires remplis sont valides pendant un an.

Facility information / Renseignements sur l'installation

Name of Facility / Nom de l'installation:

Physical Address of Facility / Adresse physique de l'installation :

Mailing address of Facility if different than physical address / Adresse postale de l'installation si différente de l'adresse physique :

List activities that the facility performs (thermal processing/manufacture, packaging, storage, etc.) / Énumérez les activités effectuées dans l'installation (traitement/fabrication thermique, emballage, entreposage, etc.):

Facility representative information / Renseignements sur le représentant de l'installation

Name of facility representative completing the questionnaire / Nom du représentant de l'installation qui remplit le questionnaire:

Title / Titre:

Telephone Number / Numéro de téléphone:

Email address / Adresse courriel:



Questions

1. List all the incoming plant materials, including species and country of origin that are received, stored, processed or otherwise handled in this facility. / **Dressez la liste de toutes les matières végétales entrantes, ainsi que leur espèce et leur pays d'origine, qui sont reçues, entreposées, transformées ou manipulées d'une autre manière dans cette installation.**

Plant Material / Matière végétale	Species / Espèce	Country of Origin / Pays d'origine

2. List all the finished (out-going) products that this facility produces, including the applicable HS Code, and indicate those that are intended for livestock feed. / **Énumérez tous les produits finis sortants que cette installation produit et indiquez ceux qui sont destinés à l'alimentation du bétail.**

Product / Produit	Intended for livestock feed? / Destiné à l'alimentation du bétail?



3. A. Does the facility process product imported from countries listed in Appendix I in a manner that includes heating of the product to a minimum of 70°C for thirty (30) minutes or 85°C for five (5) minutes? / L'installation transforme-t-elle le produit importé de pays énumérés à l'annexe I d'une manière qui comprend le chauffage du produit à au moins 70 °C pendant trente (30) minutes ou 85 °C pendant cinq (5) minutes?

Yes / Oui No / Non

- a. If no, provide the actual time and temperatures the product reaches during processing, if known. / Si ce n'est pas le cas, indiquez les températures réelles que le produit atteint pendant le traitement et la durée, si elles sont connues.

- B. Does the facility store product imported from countries listed in Appendix I for a minimum of twenty (20) days at twenty degrees Celsius (20°C) or one hundred (100) days at ten degrees Celsius (10°C)? / L'installation entrepose-t-elle les produits importés de pays énumérés à l'annexe I pendant au moins vingt (20) jours à vingt degrés Celsius (20 °C) ou cent (100) jours à dix degrés Celsius (10 °C)?

Yes / Oui No / Non

- b. If no, provide the actual number of days and temperature the product is stored at, if known. / Si ce n'est pas le cas, indiquez le nombre réel de jours et la température à laquelle le produit est entreposé, s'ils sont connus.

- C. Does the facility distribute finished (out-going) product to any facilities where swine are located or facilities that manufacture or handle swine feed? / L'installation distribue-t-elle des produits finis (sortants) à des installations où se trouvent des porcs ou à des installations qui fabriquent ou manipulent des aliments destinés aux porcs?

Yes / Oui No / Non Unknown / Je ne sais pas

- c. If no, provide the species that will be exposed to the finished (out-going) product. / Si ce n'est pas le cas, indiquez les espèces qui seront exposées au produit fini (sortant).

4. Does the facility receive bulk shipments of product imported from countries listed in Appendix I in either single use bulk containers (ex. totes) or containers lined with a single use, plastic liner? / L'installation reçoit-elle des expéditions en vrac de produits importés de pays énumérés à l'annexe I dans des conteneurs pour vrac à usage unique (p. ex. des bacs de manutention) ou des conteneurs munis d'un revêtement de plastique à usage unique?

Yes / Oui No / Non

5. Does the facility use unidirectional product flow to ensure that product imported from countries listed in Appendix I does not come into contact with finished (out-going) product? / L'installation utilise-t-elle un flux de produits unidirectionnel pour s'assurer que les produits importés de pays énumérés à l'annexe I n'entrent pas en contact avec des produits finis (sortants)?

Yes / Oui No / Non

- 5.1 If no, how does the facility ensure that products imported from countries listed in Appendix I do not come into contact with finished (out-going) product? / Si ce n'est pas le cas, comment l'installation s'assure-t-elle que les produits importés de pays énumérés à l'annexe I n'entrent pas en contact avec le produit fini (sortant)?



6. Does the facility add any untreated product (i.e. product that has not undergone a heat treatment) imported from countries listed in Appendix I to product that has been heat treated as described in question 1.0? For example screenings, hulls, etc. / L'installation ajoute-t-elle un produit non traité (c.-à-d. un produit qui n'a pas subi de traitement thermique) importé de pays énumérés à l'annexe I au produit qui a subi un traitement thermique tel que décrit à la question 1.0? P. ex. criblures, coques, etc.

Yes / Oui No / Non

7. Does the facility maintain appropriate documentation (ie: signs and labels) and employee training to ensure product imported from countries listed in Appendix I does not come in contact with finished (out-going) product? / L'installation fournit-elle la documentation appropriée (c.-à-d. les panneaux et les étiquettes) et de la formation aux employés pour veiller à ce que les produits importés de pays énumérés à l'annexe I n'entrent pas en contact avec le produit fini (sortant)?

Yes / Oui No / Non

Signatures

Signature of Facility Official
Signature du représentant de l'installation

Date (yyyy/mm/dd)
Date (jj/mm/aaaa)

Name of Facility Official
Nom du représentant de l'installation

Title of Facility Official
Titre du représentant de l'installation
